



الرقم:

الاسم:

طلب السفر بهدف تعديل الشهادات المؤهلة للعمل في المجال الصحي في ألمانيا

(باستثناء طلبات السفر بهدف التدريب المهني (القائمة 9) و طلبات السفر بهدف اتمام دورة تدريبية أو تدريب سريري في ألمانيا (القائمة 12))

على جميع مقدمي الطلبات، بمن فيهم الأطفال والرضع والعجزة، الحضور شخصياً عند موعد تقديم الطلب، حيث يجب تقديم المستندات التالية:

- 1 **استمارة الطلب**، عدد (2)، معبأة وموقعة (توقع طلبات الاطفال من قبل الطرف الابوي الذي سيرافقهم في السفر)
- 2 **صور شمسية**: عدد (2)، بيومترية تظهر صاحبها بوضوح، بحجم 35x45mm وذات خلفية بيضاء اللون. تجدون المزيد من التفاصيل [هنا](#).
- 3 **جواز سفر صالح مع توقيع حامله** إذا كان قد أتم السنوات العشر: الاصيلي مع نسختين (2) عن كل صفحات البيانات (أي الصفحات الأربع الأولى، الصفحة الاخيرة [في حال كان عليها توقيع] وكل الصفحات الاخرى التي تتضمن تأشيرات او اختاماً)
- 4 **يُدفع رسم الطلب** نقداً بالدولار الأمريكي بما يعادل 75 يورو للبالغين و37,50 يورو للقاصرين.

يرجى إبراز المستندات التالية أصلية حيث يطلب ذلك وبنسختين عنها مع ترجمتها إلى الألمانية من قبل **مترجم محلف**.

⑤ **سيرة ذاتية مفصلة**

⑥ **رسالة تحفيزية مفصلة**

⑦ **نسخ عن الشهادات والإفادات الجامعية الأجنبية (في المجال الطبي) والتعليم أو التدريب المهني الأجنبية (في المجالات الصحية الأخرى)**

⑧ **بيان بالأوراق الناقصة والخطوات اللازمة لاستكمال ملف التعديل (Defizitbescheid) أو بيان بالتعديل الجزئي أو الكامل (Approbation/Anerkennungsbescheid oder Teilanerkennungsbescheid) صادر عن الدائرة المعنية في ألمانيا** (يرجى زيارة موقع www.anerkennung-in-deutschland.de لمعرفة المزيد)

⑨ **إفادات بالطاقات والمؤهلات الإضافية**

بحسب نوع الإقامة:

○ في حالة التخصص الطبي:

- i) تعهد بإمكانية التخصص صادر عن مستشفى ألماني
- ii) تمويل الإقامة إما من خلال تفصيل للدخل أو الراتب (يرد في التعهد المذكور أعلاه) أو بواسطة منحة حكومية
- iii) إثبات عن إتقان اللغة الألمانية (مستوى B2 كحدّ أدنى بحسب معايير ALTE، ويعترف حالياً فقط بالشهادات الصادرة من معهد غوته في بيروت)



- في حالة عقد وجود عمل دون اجراءات تعديل مطلوبة مسبقاً (بالإمكان أيضاً العودة إلى القائمة 5):
- (i) عقد عمل أو عرض توظيف في ألمانيا
- (ii) إثبات عن إتقان اللّغة الألمانية (مستوى B2 كحدّ أدنى بحسب معايير ALTE، ويعترف حالياً فقط بالشهادات الصادرة من معهد غوته في بيروت)
- في حالة تعديل المؤهلات الأجنبية:
- (i) إثبات عن عملية التّعديل (بحسب الحالات الفردية):
- كتاب من المشرف الأكاديمي في ألمانيا
 - تفصيل عن الخطوات المنوي اتخاذها بهدف معالجة الثغرات الأكاديمية المفصلة في بيان الأوراق الناقصة والخطوات اللازمة (العودة إلى الرقم 8 في هذه القائمة)
 - إثبات عن إمكانية معالجة الثغرات الأكاديمية المذكورة أعلاه ضمن إطار المؤسسة الطبية الداعية، بالتعاون مع مؤسسة أكاديمية أو تعليمية
 - تفصيل للدخل أو الراتب
- أو
- تسجيل في امتحان تحديد مستوى المهارات الأكاديمية أو اللغوية (مع إفادة تسجيل في دورة لغة إضافية في حال الضرورة)
- و/أو
- إفادة تسجيل في دورة لغة طبية مع تسديد كامل رسومها (الاستناد الى البنود iv أدناه في حال عدم توفرها)
- (ii) عقد عمل أو عرض توظيف في ألمانيا
- (iii) افادات بالطاقات والمؤهلات الإضافية (افادات عمل، شهادات خبرة، مهارات لغوية...)
- (iv) إثبات عن إتقان اللّغة الألمانية (يتبع المستوى الشروط بحسب الحالات الفردية و بحسب معايير ALTE، ويعترف حالياً فقط بالشهادات الصادرة من معهد غوته في بيروت)
- (v) تمويل الدراسة (صافي الراتب 827 يورو شهرياً، 1033 يورو من غير احتساب الضرائب) من خلال:
- تصريح بالكفالة صادر عن إحدى دوائر الأجانب في ألمانيا بحسب المواد 66 إلى 68 من قانون الإقامة، يتضمن تحديد هدف الإقامة (تعديل الشهادات المؤهلة للعمل في ألمانيا) وإثباتاً عن تغطية المصاريف (لا تقبل السفارة بالتعهدات الموقعة لدى كتاب العدل)
- أو
- [حساب مغلق](#)
- تسجيل في دورة اللغة (في حال توفره)



(11) افادات بالطاقت والمؤهلات الإضافية (افادات عمل، شهادات خبرة، مهارات لغوية...)

تجدر الإشارة إلى أن من غير الضروري إبراز بوليصة تأمين سفر عند تقديم الطلب، إذ تطلبها السفارة من مقدم الطلب عند الحاجة.

○ لقد تم اعلامي بوضوح بأنني، وفقاً للمادة 82 (1) من قانون الإقامة، ملزم/ة بتقديم المستندات الناقصة المشار إليها أعلاه بأقرب وقت ممكن خلال مدة اقصاها..... (ثلاثة أشهر). بعد مرور هذه المدة من الممكن البت في الملف دون مراعاة أي من أسباب التأخير.

يرجى إرسال المستندات الناقصة أو التبليغ عن أي تغيير يعني مقدم الطلب أو قريبه في ألمانيا على أي من العنوانين visa@beir.diplo.de أو student-visa@beir.auswaertiges-amt.de، مع ذكر رقم الملف في عنوان الرسالة.

يرجى إرسال المستندات الأصلية الناقصة بالبريد أو تسليمها باليد في ظرف يكتب عليه رقم الملف مرفقاً بنسخة عن إيصال تقديم الطلب إلى مركز المساعدة العائلية التابع منظمة الهجرة الدولية (IOM) على العنوان التالي:

جبل لبنان، المتن، بيت الككو، طريق بكفيا الرئيسي، بناية قاموح (مبنى صالون مسعود)

.....
توقيع مقدم الطلب